

2D

REE500X, REE501X

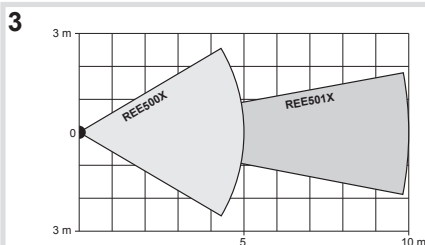
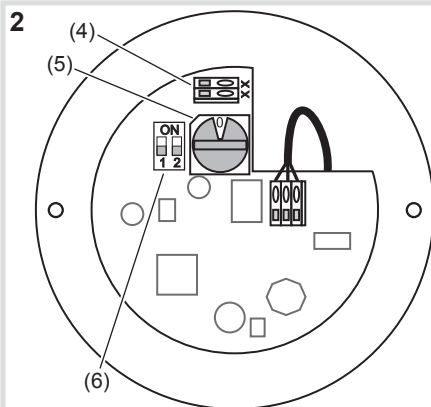
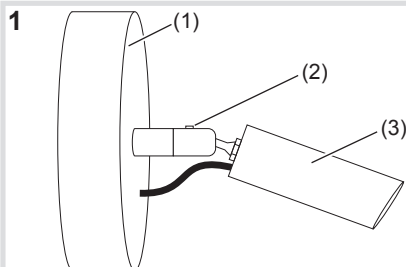
Stabkamera Color AP 2Draht

Camera su staffa a colori AP 2Fili

Caméra déportée 2fils couleur pose saillie

Stand alone buitencamera, 2-draads, opbouw

Rod camera COLOR, 2wire, surface-mounted



Geräteaufbau

- (1) Sockel
- (2) Verstellmechanismus
- (3) Kamerastab
- (4) Anschlussklemmen X/X 2Draht Bus
- (5) Drehschalter Tür- / Kameraadresse (rot)
- (6) Betriebsarten Dipschalter

Funktion

Die Stabkamera überträgt Bilder in das 2Draht Bussystem.

Anschluss/Einstellungen

2Draht Bus Leiter anschließen

- Drücker mit Schraubendreher betätigen und Leiter einstecken.

2Draht Bus Leiter lösen

- Drücker mit Schraubendreher betätigen und Leiter herausziehen.

Einstellung Kameraadresse

Dip-Schalter		Betriebsart	Einstellungen des Adress-Drehschalters
1	2		
OFF	OFF	Standard Türkamera	Wie zugeordneter Tür Lautsprecher
ON	OFF	Zusätzliche Türkamera (Umschaltung über Funktions- oder * -Taste)	Zugeordneter Tür Lautsprecher +1
OFF	ON	Zusätzliche Türkamera (Umschaltung nur über Funktionstaste)	Zugeordneter Tür Lautsprecher +1 vorhergehende Kamera +1
ON	ON	Stand Alone Kamera (Einschaltung nur über Funktionstaste)	Freie Türadresse

Montage

- Kamera-Öffnungswinkel (Bild 3) beachten.

D Montageort so wählen, dass direkte Sonneneinstrahlung und Gegenlicht vermieden werden, sowie helle Leuchten oder andere Lichtquellen die Kameraübertragung nicht stören.

D Hintergründe mit großer Helligkeit, starken Kontrasten oder Reflektionen mindern die Bildqualität.

D Bei Lichtverhältnissen (< 0,2 Lux) ist eine Beleuchtung bauseits vorzusehen.

D Regentropfen auf der Kamera-Abdeckscheibe verzerren das Bild, eine ungeschützte Ausrichtung zur Wetterseite ist nicht zulässig.

Technische Daten

Kamera-Auflösung	320.000 Pixel
Lichtempfindlichkeit	0,2 Lux / F2,0
Öffnungswinkel	55° vertikal, 74° horizontal
Verstellbereich	± 45° horizontal/vertikal

Abmessungen:

Sockel	D104 x T25 mm
Kamerastab	D24 x L83 mm

DE

Struttura dell'apparecchio

IT

- (1) Attacco
- (2) Meccanismo di regolazione
- (3) Asta per telecamera
- (4) Morsetti di collegamento X/X a 2 fili bus
- (5) Interruttore a manopola indirizzo porta / telecamera (rosso)
- (6) Modalità di esercizio interruttore Dip

Collegamento e funzione

La telecamera ad asta trasmette le immagini al sistema bus a 2 fili.

Collegamento del conduttore bus a 2 fili

- Attivare il grilletto con l'avvitatore e inserire il conduttore.

Disattivazione del conduttore bus a 2 fili

- Attivare il grilletto con l'avvitatore ed estrarre il conduttore.

Impostazione dell'indirizzo della telecamera

Interruttore Dip		Modalità di esercizio	Impostazione dell'interruttore a manopola dell'indirizzo
1	2		
OFF	OFF	Telecamera per porta standard	Come citofono assegnato
ON	OFF	Telecamera per porta aggiuntiva (commutazione tramite pulsante funzione o *)	Citofono assegnato +1
OFF	ON	Telecamera per porta aggiuntiva (commutazione solo tramite pulsante funzione)	Citofono assegnato +1 Telecamera precedente +1
ON	ON	Telecamera stand alone (attivazione solo tramite pulsante funzione)	Indirizzo porta libero

Montaggio

- Rispettare l'angolo di apertura della telecamera (figura 3).

D Scegliere il luogo di montaggio in modo tale da evitare l'irraggiamento diretto del sole e la controluce, in modo tale che le luci o altre fonti di luce non danneggino la trasmissione della telecamera.

D Sfondi con maggiore luminosità, più contrasti o riflessi riducono la qualità dell'immagine.

D In condizioni di luce (< 0,2 lux) è necessario aggiungere un'illuminazione.

D Le gocce di pioggia sulla lente della telecamera storpiano l'immagine, l'orientamento senza protezioni in direzione del clima esterno è sconsigliato.

Dati tecnici

Risoluzione	320.000 pixel
Sensibilità alla luce	0,2 lux / F2,0
Angolo di apertura (figura 3)	55° verticale, 74° orizzontale
Campo di regolazione	± 45° orizzontale/verticale

Dimensioni:

Attacco	D104 x T25 mm
Asta per telecamera	D24 x L83 mm

Composition de l'appareil

- (1) Socle
- (2) Mécanisme de réglage
- (3) Perche pour caméra
- (4) Bornes de raccordement X/X bus à 2 fils
- (5) Interrupteur rotatif de l'adresse de porte / caméra (rouge)
- (6) Modes de fonctionnement du commutateur DIP

Raccordement et fonction

La perche pour caméra transmet des images au système de bus à 2 fils.

Raccorder le conducteur du bus à 2 fils

- Appuyer sur le dispositif de pression avec un tournevis et enficher le conducteur.



Déconnecter le conducteur du bus à 2 fils

- Appuyer sur le dispositif de pression avec un tournevis et débrancher le conducteur.

Réglage de l'adresse de la caméra

Commutateur DIP		Mode de fonctionnement	Réglages de l'interrupteur rotatif d'adresse
1	2		
OFF	OFF	Caméra de porte standard	Comme le haut-parleur de porte affecté à la caméra
ON	OFF	Caméra de porte supplémentaire (commutation par touche de fonction ou touche *)	Haut-parleur de porte affecté à la caméra +1
OFF	ON	Caméra de porte supplémentaire (commutation par touche de fonction uniquement)	Haut-parleur de porte affecté à la caméra +1 caméra précédente +1
ON	ON	Caméra seule (Stand Alone) (mise en marche par touche de fonction uniquement)	Adresse de porte libre

Montage

- Prendre en compte l'angle d'ouverture de la caméra (images 3).
- Choisir l'emplacement de montage de façon à éviter l'incidence directe des rayons du soleil et le contre-jour, et veiller à ce qu'aucune lumière vive ou autre source de lumière ne perturbe la caméra.
- Les arrière-plans très lumineux, les contrastes très prononcés ou les reflets altèrent la qualité de l'image.
- Dans certaines conditions de luminosité (< 0,2 lux), un éclairage devra être assuré par l'utilisateur.
- Les gouttes de pluies sur la lentille de la caméra déforment l'image, il est interdit d'exposer l'appareil aux intempéries sans que celui-ci soit protégé.

Caractéristiques techniques

Résolution	320 000 pixels
Sensibilité à la lumière	0,2 lux / F2,0
Angle d'ouverture (image 3)	vertical 55°, horizontal 74°
Plage de réglage	horizontale / verticale ± 45°
Dimensions:	
Socle	D104 x T25 mm
Perche pour caméra	D24 x L83 mm

Opbouw van het apparaat

- (1) Insteekvoetje
- (2) Verstelmechanisme
- (3) Camerastaaf
- (4) Aansluitklemmen X/X 2-draads bus
- (5) Draaischakelaar deur/camera-adres (rood)
- (6) Bedrijfsmodi dipschakelaar

Aansluiting en werking

De staafcamera draagt de beelden over in het 2-draads bussysteem.

2-draads bus-kabel aansluiten

- Drukpunt met schroevendraaier indrukken en ader insteken.

2-draads buskabel losmaken

- Drukpunt met schroevendraaier indrukken en ader uittrekken.

Instelling camera-adres

Dipschakelaar		Modus	Instellingen van de adresdraaischakelaar
1	2		
OFF	OFF	Standaard deurcamera	Als toegekende deurluidspreker
ON	OFF	Extra deurcamera (omschakeling via functie- of *-toets)	Toegekende deurluidspreker +1
OFF	ON	Extra deurcamera (omschakeling alleen via functietoets)	Toegekende deurluidspreker +1 Voorgaande camera +1
ON	ON	Standalone-camera (inschakeling alleen via functietoets)	Vrije deuradres

Montage

- Camera-openingshoek (afb. 3) aanhouden.
- Montageplaats zodanig kiezen, dat directe zonne-stralen en tegenlicht wordt vermeden, maar ook felle lampen of andere lichtbronnen, de camerawerking niet storen.
- Achtergronden met grote helderheid, sterke contrasten of reflecties verminderen de beeldkwaliteit.
- Bij lichtomstandigheden (< 0,2 Lux) moet verlichting ter plaatse worden voorzien.
- Regendruppels op de cameralens vervormen het beeld; onbeschermde uitrichting naar de weerskant is niet toegestaan.

Technische gegevens

Resolutie	320.000pixels
Lichtgevoeligheid	0,2 Lux/F2,0
Openingshoek (afb. 3)	55° verticaal, 74° horizontaal
Verstelbereik	± 45° horizontaal/verticaal
Afmetingen	
Sokkel	D104 x T25 mm
Camerastaaf	D24 x L83 mm

Design and layout of the device

- (1) Base
- (2) Adjustment mechanism
- (3) Camera rod
- (4) Connecting terminals X/X 2-wire bus
- (5) Door/camera address rotary switch (red)
- (6) DIP-switch for operating modes

Connection and function

The rod camera transfers images to the 2-wire bus system.

Connecting the 2-wire bus conductor

- Activate the push-piece using a screwdriver and insert the conductor.

Disconnecting the 2-wire bus conductor

- Activate the push-piece using a screwdriver and pull out the conductor.

Camera address setting

DIP-switch		Operating mode	Address rotary switch settings
1	2		
OFF	OFF	Standard door camera	Door loudspeaker, as assigned
ON	OFF	Additional door camera (change-over via function or * button)	Assigned door loudspeaker +1
OFF	ON	Additional door camera (change-over via function button only)	Assigned door loudspeaker +1 Previous camera +1
ON	ON	Stand-alone camera (switched on via function button only)	Free door address

Installation

- Observe camera aperture angle (Figure 3).
- Choose the installation location so that direct sunlight and back light are avoided, and bright lights or other light sources do not interfere with camera transmission.
- Backgrounds with a high level of brightness, extreme contrasts or reflections reduce the image quality.
- Under certain lighting conditions (< 0.2 lux), lighting must be provided at the site.
- Raindrops on the camera lens will distort the image: pointing the camera at the weather side without protection is not permitted.

Technical data

Resolution	320,000 pixels
Light sensitivity	0.2 lux/F2.0
Aperture angle (Figure 3)	55° vertical, 74° horizontal
Adjusting range	± 45° horizontal/vertical
Dimensions:	
Base	D104 x T25 mm
Camera rod	D24 x L83 mm